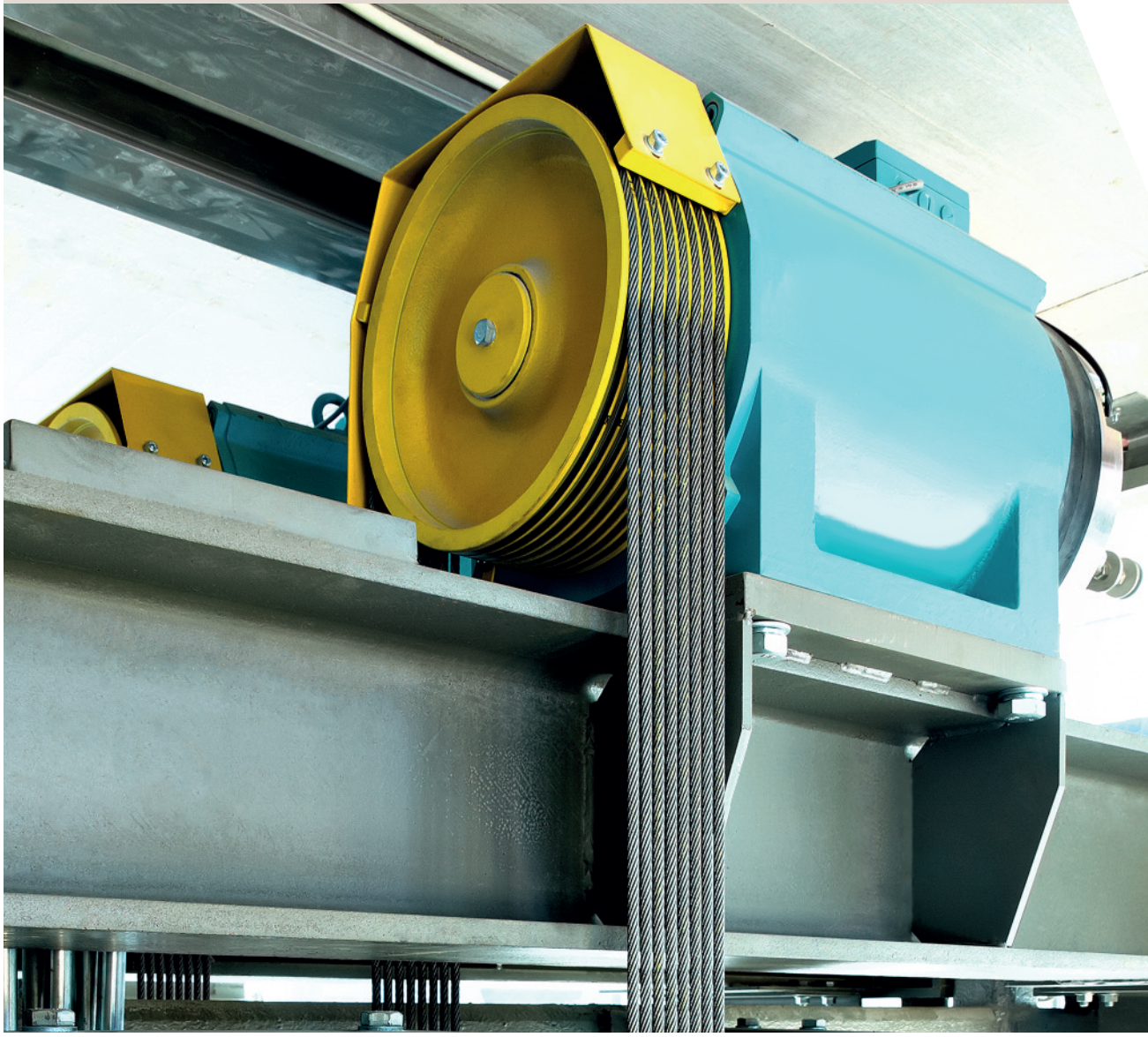
WITTUR

WSG-T0 / TR
WSG-S0 / S1 / S2 / S3

Antriebssysteme für Seilaufzüge

Drive systems for rope lifts



safety in motion™

www.wittur.com

Antriebssysteme für elektrische Aufzüge
Drive systems for rope lifts

Produktspektrum / *Product range*

WITTUR Electric Drives GmbH in Dresden liefert ein umfangreiches Spektrum an Aufzugsmaschinen, die bei einer 2:1 Aufhängung einen Nutzlastbereich von 320 kg ... 5 t abdecken.

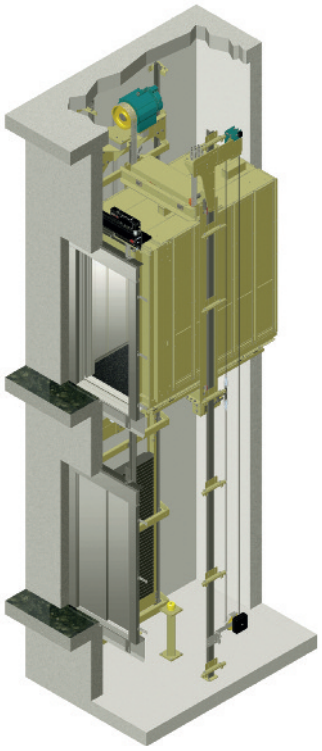
Diese kompakten getriebelosen Aufzugsmaschinen zeichnen sich durch einen hohen Wirkungsgrad, äußerst geringe Geräuschbildung und extrem gute Gleichlaufeigenschaften aus.

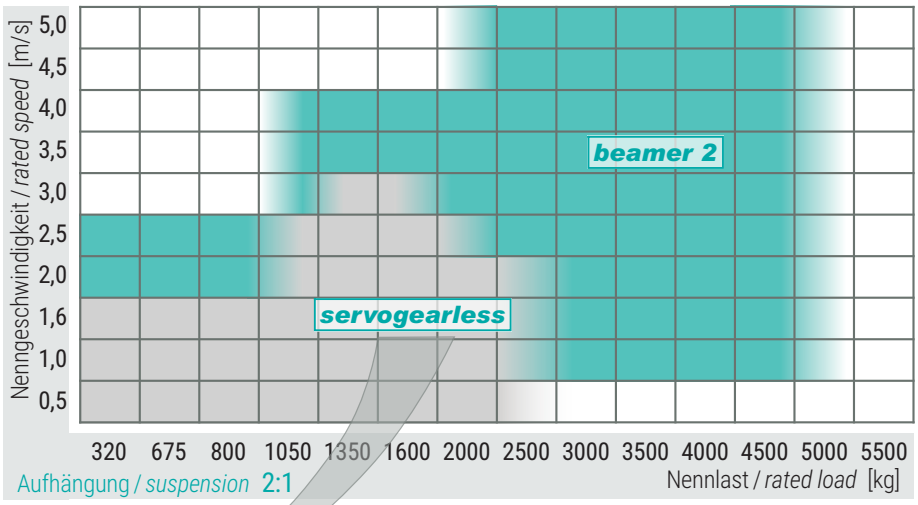
Als Nenndrehzahlen stehen mehrere Varianten zur Verfügung. Sie lassen sich kundenspezifisch weiter anpassen. Alle Maschinen haben baumustergeprüften Sicherheitsbremsen, die als Schutzeinrichtung gegen die unkontrollierte Fahrkorbbewegung nach oben eingesetzt werden können. Auch sind diese Bremsen für UCM-Lösungen nutzbar.

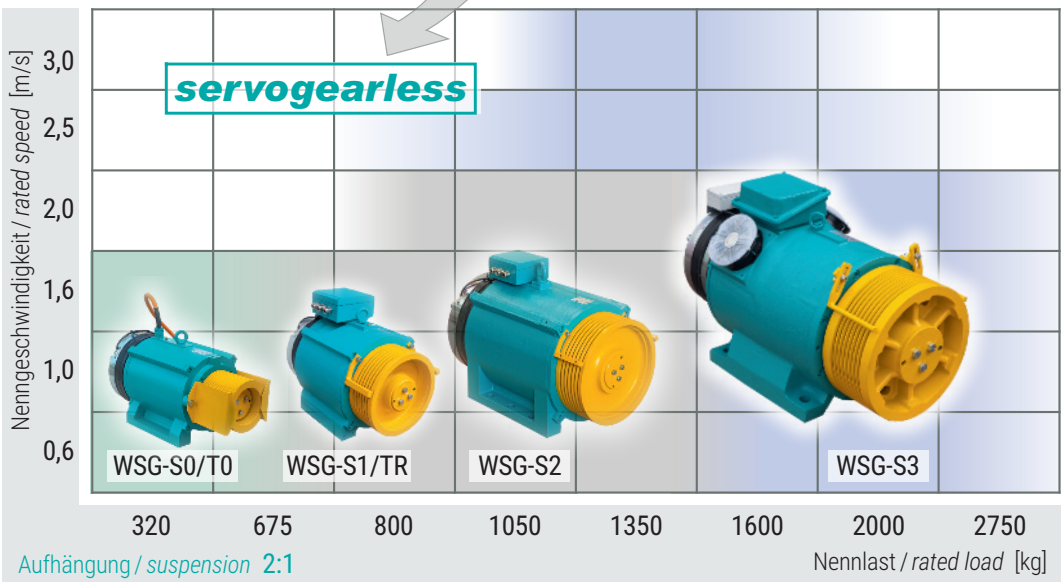
WITTUR Electric Drives GmbH in Dresden offers a comprehensive range of lift machines covering a load capacity range from 320 kg to 5 tonnes with a suspension ratio of 2:1.

These compact gearless lift machines are distinguished by their high efficiency, extremely low noise and excellent smooth running.

Several rated speed options are available and can be further optimised to meet customer requirements. All machines are equipped with type-tested safety brakes which can be used as protection against uncontrolled upward car movement. These brakes can also be used for UCM solutions.







Die WSG-S/T Maschinen sind speziell für Anlagen ohne Maschinenraum konzipiert. Sie können extrem platzsparend im Schachtkopf montiert werden.

Bei Bedarf können die Maschinen mit kompatiblem Frequenzumrichter und weiteren Zubehör geliefert werden.

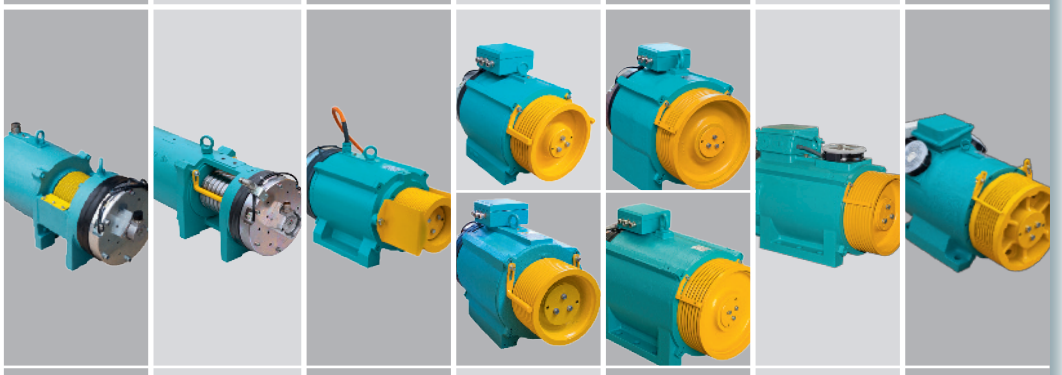
Sofern nicht anders vermerkt sind alle Maße in Millimeter (mm) angegeben.

The WSG-S/T machines are especially designed for lift systems without a separate machine room. They can be installed in the shaft head and occupy only a minimum of space.

The machines are available with a compatible inverter and other accessories, if required.

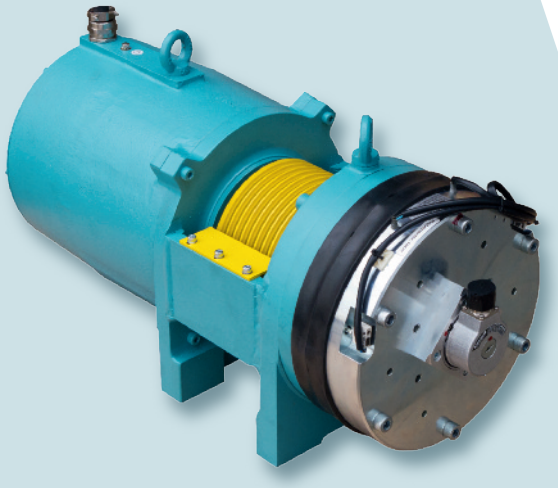
Unless otherwise stated all dimensions are specified in millimetres (mm).

servogearless

			WSG-T0	WSG-TR	WSG-S0	WSG-S1.2/3 WSG-S1.5	WSG-S2.2 WSG-S2.3	WSG-S2.4	WSG-S3
									
Aufhängung *suspension* 2 : 1	Nutzlast bis zu *for loads up to*	[kg]	675	1200	675	1400	1350	1600	2750
	Geschwindigkeit *speed*	[m/s]	0,5 ... 1,0	0,5 ... 1,6	0,5 ... 1,6	0,5 ... 2,0	0,5 ... 2,0	0,5 ... 2,0	0,6 ... 3,5
zulässige Achslast *permissible shaft load*		[kN]	20	24	16,5	16 ... 26	27 ... 36	45	63
Treibscheibendurchmesser *traction sheave diameter*		[mm]	160	100, 120	160, 210, 240	160, 210, 240, 320	240, 270, 320, 400	320, 400	320, 400, 480, 520
EG Baumusterprüfung *EC type-examination certificate*			EU-BD 862 EU-BD 863	EU-BD 948 EU-BD 862	EU-BD 862 EU-BD 863	EU-BD 863 EU-BD 975	EU-BD 851 EU-BD 859	EU-BD 881	EU-BD 881
Motortyp *motor type*			synchron / *synchronous*						
Abmessungen (ca.) *dimension (approx.)*		[mm]	259 x 330 x 602	237 x 295 x 693	259x 331 x 594	290 x 387 x 659	360 x 466 x 673	450 x 495 x 902	480 x 575 x 988
Masse (ca.) *weight (approx.)*		[kg]	99 ... 122	104 ... 122	193 ... 195	141 ... 195	260 ... 360	445 ... 474	619 ... 772
UL-CSA Zulassung *UL-CSA approval*			nein / *no*	nein / *no*	nein / *no*	nein / *no*	C SA US	C SA US	C SA US
Anwendungsempfehlungen *application*			Ideal für Freiheit vom Maschinenraum; klein wie ein Servo, kraftvoll wie ein Torquemotor; genial einfach zu installieren. *Ideal for use without a machine room, as small as an servo, as powerful as a torque motor, ingeniously simple installation.*						

Getriebelose Synchron-Aufzugsantriebe
Gearless synchronous lift machines

WSG-T0



Merkmale

- Ideal für „Home-Lift"- Applikationen
- Kompakt und äußerst leistungsstark
- Hoher Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch, extrem geräuscharm
- Stabile Konstruktion für zulässige Achskräfte F_S an der Treibscheibe bis zu 20.000 N
- Integrierte Sicherheitsbremse, zweikreisig, getrennt ansteuerbar
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß EN 81-20/50; für UCM Lösungen nutzbar
- Rillenprofil anlagenspezifisch
- Synchronmotor 16-polig mit Hochleistungs-Permanentmagneten, Isolierstoffklasse 155 (F), Temperatur-überwachung, Kabelanschluss bzw. Klemmenkasten oder Steckeranschluss
- Mess-Systeme umrichterkompatibel (z. B. ECN 413; ERN 487)
- Schutzart IP 33
- Anpassfähige Optionen bei Spannung, Drehzahl, Drehmoment, Mess-System, Bremsmoment und Treibscheibenparameter

Features

- *Ideal for „home-lift"- applications*
- *Compact and extreme powerful*
- *High efficiency, reduced power consumption, extreme low-noise level*
- *Solid construction for permissible shaft loads F_S at the traction sheave up to 20,000 N*
- *Integrated fail-safe brake, dual-circuit, separately controllable*
- *EC type-examination certificate according to EN 81-20/50, can be used for UCM solution*
- *Groove profiles according to lift system*
- *Synchronous motor, 16-pole, with high-efficiency permanent magnets, insulation class 155 (F), temperature control, cable connection or terminal box or plug connection*
- *Inverter compatible measuring devices (e. g. ECN 413; ERN 487)*
- *Degree of protection IP 33*
- *Variable options regarding voltage, speed, torque, measuring system, braking torque and traction sheave parameters*

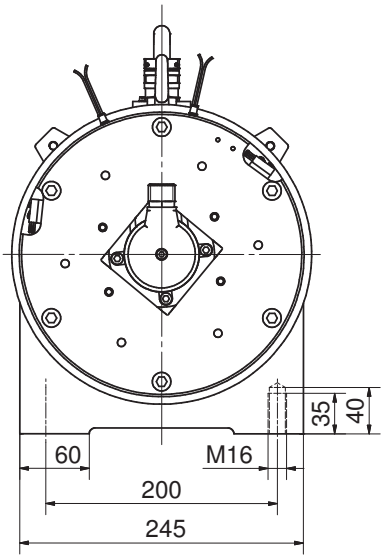
Lieferumfang

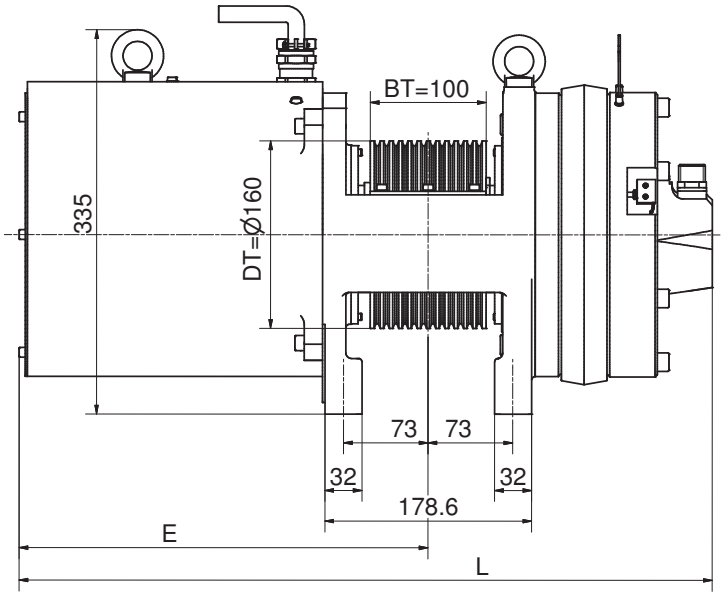
- Getriebefreier Synchron Aufzugsantrieb mit Bremssystem, Treibscheibe, Mess-System (Encoder)
- Handlüftung der Bremse (Option)
- Abnahmerelevante technische Unterlagen und ausführliche Betriebsanleitung

Content of supply

- *Synchronous lift drive with brake system, traction sheave, measuring system (encoder)*
- *Manual release for the brake (option)*
- *Relevant acceptance documentation and detailed operating manual.*

Abmessungen / *Dimensions*





Motor / *motor*	WSG-	T0.1	T0.2	T0.3
	∅ D_T	160	160	160
	B_T	100	100	100
	L	531	565,5	602
	E	282	317,5	353
Masse / *weight*	m_G [kg]	99	110	122
Trägheitsmoment *inertia*	J_G [kgm²]	0,08	0,09	0,1
Achskraft bis zu *shaft loads up to*	F_S [kN]	20		

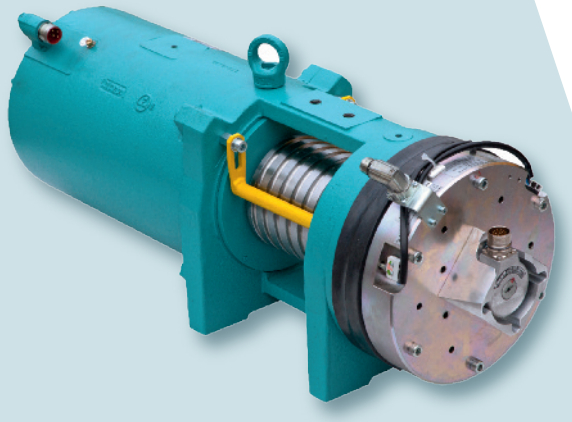
*) Richtwerte. Die erzielbare Nennlast ist abhängig von den speziellen Anlagedaten.
Reference values. Achievable nominal load depends on specific lift system data.

Motor / *motor*		WSG-T0.1			WSG-T0.2			WSG-T0.3		
Drehmoment / *torque* S3-30%, 180 S/h	M_N [Nm]	100			135			175		
max. Drehmoment *max. torque*	M_{max} [Nm]	210			290			380		
Drehmoment *brake torque*	M_{br} [Nm]	2 x 225			2 x 225			2 x 280		
Treibscheibe / *sheave*	∅ D_T [mm]	160			160			160		
für Nennlasten / *for loads* *)	Q [kg]	bis / *up to* 375			bis / *up to* 500			bis / *up to* 675		
Aufhängung / *suspension*		Tabelle gilt für / *table applies for* 2:1								
Motorströme gelten für 500...620 V /260...350 V Zwischenkreisspannung	v [m/s]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]
Motor currents applicable to 500...620 V / 260...350 V d.c. link voltage	0,5	119	1,2	7,2 / 11,0	119	1,7	7,0 / 11,0	119	2,2	8,5 / 13,5
	0,63	150	1,6	7,2 / 11,0	150	2,1	8,7 / 13,5	150	2,7	11,0 / 17,0
	1,0	239	2,5	8,5 / 15,0	239	3,4	10,3 / 17,5	239	4,4	12,5 / 21,0

Änderungen der Angaben in diesem Katalog, insbesondere der technischen Daten, Abmessungen und Massen, bleiben jederzeit vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.
All technical data, outputs, dimensions and weights stated in this catalogue can be changed without notice. The illustrations are not binding.

Getriebelose Synchron-Aufzugsantriebe
Gearless synchronous lift machines

WSG-TR



Merkmale

- Speziell entwickelt für Seile mit Kunststoffummantelung oder Polyropes/Riemen
- Kompakt und äußerst leistungsstark
- Hoher Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch, extrem geräuscharm
- Stabile Konstruktion für zulässige Achskräfte F_S an der Treibscheibe bis zu 24.000 N
- Integrierte Sicherheitsbremse, zweikreisig, getrennt ansteuerbar
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß EN 81-20/50; für UCM Lösungen nutzbar
- Rillenprofil anlagenspezifisch
- Synchronmotor 12-polig mit Hochleistungs-Permanentmagneten, Isolierstoffklasse 155 (F), Temperatur-überwachung, Kabelanschluss bzw. Klemmenkasten oder Steckeranschluss
- Mess-Systeme umrichterkompatibel (z. B. ECN 413; ERN 487)
- Schutzart IP 33
- Anpassfähige Optionen bei Spannung, Drehzahl, Drehmoment, Mess-System, Bremsmoment und Treibscheibenparameter

Lieferumfang

- Getriebefreier Synchron Aufzugsantrieb mit Bremssystem, Treibscheibe, Mess-System (Encoder)
- Handlüftung der Bremse (Option)
- Abnahmerelevante technische Unterlagen und ausführliche Betriebsanleitung

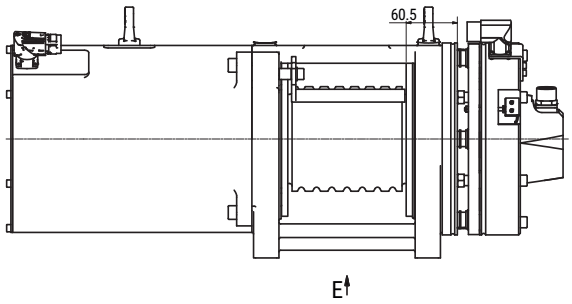
Features

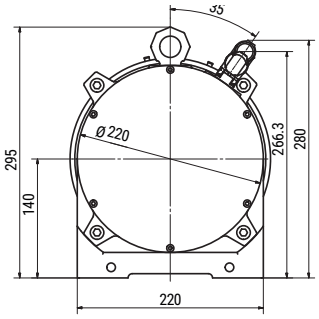
- *Especially developed for ropes with plastic sheathing or polyropes/belts*
- *Compact and extreme powerful*
- *High efficiency, reduced power consumption, extreme low-noise level*
- *Solid construction for permissible shaft loads F_S at the traction sheave up to 24,000 N*
- *Integrated fail-safe brake, dual-circuit, separately controllable*
- *EC type-examination certificate according to EN 81-20/50, can be used for UCM solution*
- *Groove profiles according to lift system*
- *Synchronous motor, 12-pole, with high-efficiency permanent magnets, insulation class 155 (F), temperature control, cable connection or terminal box or plug connection*
- *Inverter compatible measuring devices (e. g. ECN 413; ERN 487)*
- *Degree of protection IP 33*
- *Variable options regarding voltage, speed, torque, measuring system, braking torque and traction sheave parameters*

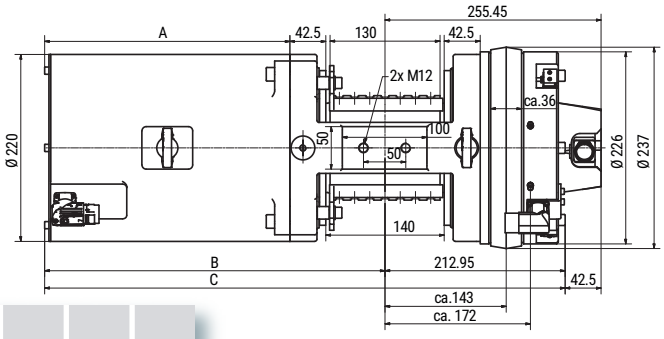
Content of supply

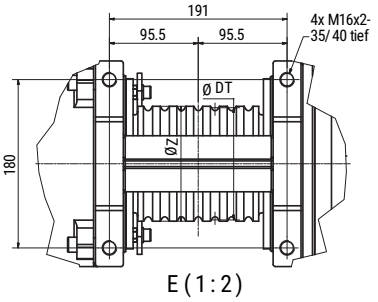
- *Synchronous lift drive with brake system, traction sheave, measuring system (encoder)*
- *Manual release for the brake (option)*
- *Relevant acceptance documentation and detailed operating manual.*

Abmessungen / *Dimensions*









Motor / *motor*	WSG-	TR.2	TR.3	TR.5
	∅ D_T	120	120	120
	A	235	260	325
	B	347,5	372,5	437,5
	C	560,5	585,5	650,5
	∅ Z	123	123	123
Masse / *weight*	m_G [kg]	104	110	124
Trägheitsmoment *inertia*	J_G [kgm²]	0,056	0,061	0,071
Achskraft bis zu *shaft loads up to*	F_S [kN]	24		

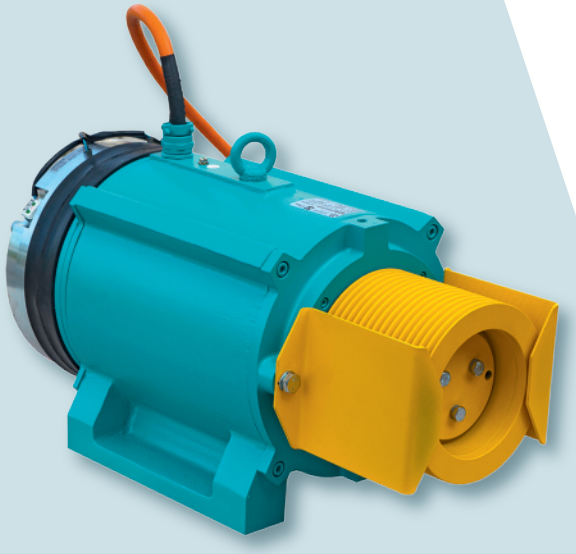
*) Richtwerte. Die erzielbare Nennlast ist abhängig von den speziellen Anlagedaten. *Reference values. Achievable nominal load depends on specific lift system data.*

Motor / *motor*		WSG-TR.2						WSG-TR.3						WSG-TR.5					
Drehmoment / *torque* S3-40%, 240 S/h	M_N [Nm]	95						115						165					
max. Drehmoment *max. torque*	M_{max} [Nm]	210						255						365					
Bremsmoment *brake torque*	M_{br} [Nm]	2 x 145						2 x 145						2 x 225					
Treibscheibe / *sheave*	∅ D_T [mm]	100			120			100			120			100			120		
für Nennlasten / *for loads* *)	Q [kg]	bis / *up to* 630			bis / *up to* 500			bis / *up to* 800			bis / *up to* 630			bis / *up to* 1200			bis / *up to* 1000		
Aufhängung / *suspension*		Tabelle gilt für / *table applies for* 2:1																	
Motorströme gelten für 500...620 V Zwischenkreisspannung *Motor currents applicable to 500...620 V d.c. link voltage*	v [m/s]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]
	0,5	191	1,9	6,0	159	1,6	6,0	191	2,3	7,0	159	1,9	7,0	191	3,3	9,5	159	2,7	9,5
	0,63	241	2,4	8,5	201	2,0	6,0	241	2,9	9,5	201	2,4	7,0	241	4,2	13,0	201	3,5	9,5
	1,0	382	3,8	10,0	318	3,2	8,5	382	4,6	11,5	318	3,8	9,5	382	6,6	15,5	318	5,5	13,0
	1,6	611	6,1	14,0	509	5,1	12,5	611	7,4	16,5	509	6,1	14,0	611	10,6	24,5	509	8,8	21,0

Änderungen der Angaben in diesem Katalog, insbesondere der technischen Daten, Abmessungen und Massen, bleiben jederzeit vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.
All technical data, outputs, dimensions and weights stated in this catalogue can be changed without notice. The illustrations are not binding.

Getriebelose Synchron-Aufzugsantriebe
Gearless synchronous lift machines

WSG-S0



Merkmale

- Ideal für „Home-Lift"- Applikationen
- Kompakt und äußerst leistungsstark
- Hoher Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch, extrem geräuscharm
- Stabile Konstruktion für zulässige Achskräfte F_S an der Treibscheibe bis zu 16.500 N
- Integrierte Sicherheitsbremse, zweikreisig, getrennt ansteuerbar
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß EN 81-20/50; für UCM Lösungen nutzbar
- Rillenprofil anlagenspezifisch
- Synchronmotor 16-polig mit Hochleistungs-Permanentmagneten, Isolierstoffklasse 155 (F), Temperatur-überwachung, Kabelanschluss bzw. Klemmenkasten oder Steckeranschluss
- Mess-Systeme umrichterkompatibel (z. B. ECN 413; ERN 487)
- Schutzart IP 33
- Anpassfähige Optionen bei Spannung, Drehzahl, Drehmoment, Mess-System, Bremsmoment und Treibscheibenparameter

Lieferumfang

- Getriebefreier Synchron Aufzugsantrieb mit Bremssystem, Treibscheibe, Mess-System (Encoder)
- Handlüftung der Bremse (Option)
- Abnahmerelevante technische Unterlagen und ausführliche Betriebsanleitung

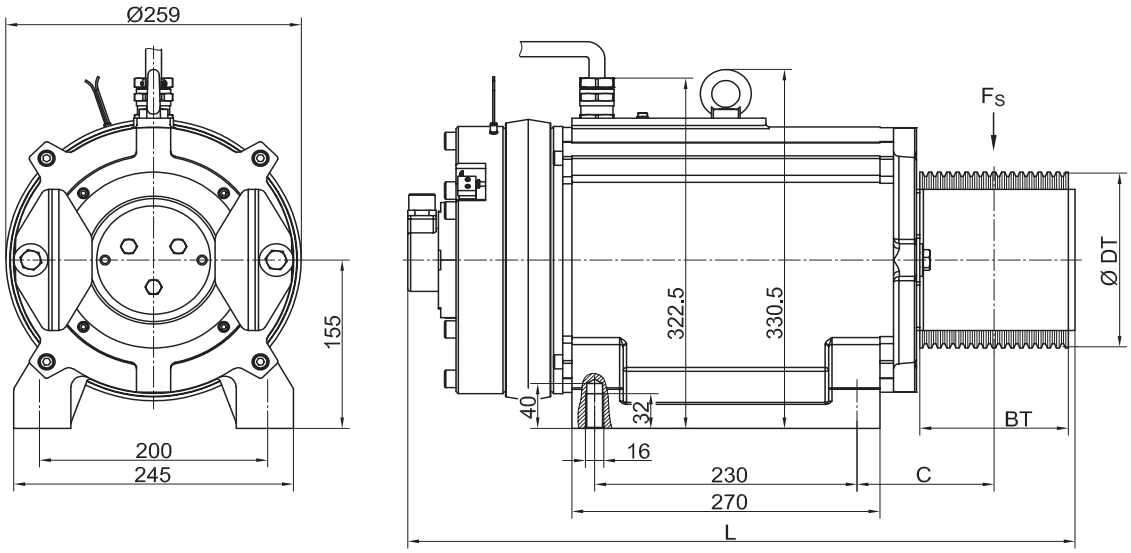
Features

- *Ideal for „home-lift"- applications*
- *Compact and extreme powerful*
- *High efficiency, reduced power consumption, extreme low-noise level*
- *Solid construction for permissible shaft loads F_S at the traction sheave up to 16,500 N*
- *Integrated fail-safe brake, dual-circuit, separately controllable*
- *EC type-examination certificate according to EN 81-20/50, can be used for UCM solution*
- *Groove profiles according to lift system*
- *Synchronous motor, 16-pole, with high-efficiency permanent magnets, insulation class 155 (F), temperature control, cable connection or terminal box or plug connection*
- *Inverter compatible measuring devices (e. g. ECN 413; ERN 487)*
- *Degree of protection IP 33*
- *Variable options regarding voltage, speed, torque, measuring system, braking torque and traction sheave parameters*

Content of supply

- *Synchronous lift drive with brake system, traction sheave, measuring system (encoder)*
- *Manual release for the brake (option)*
- *Relevant acceptance documentation and detailed operating manual.*

Abmessungen / *Dimensions*



Motor / *motor*	WSG-	S0.1		S0.2			S0.3		
	∅ D_T	160	210	160	210	240	160	210	240
	B_T	130	120	130	120	92	130	120	92
	L	594	594	594	594	558	594	594	558
	C	120	115	120	115	101	120	115	101
Masse / *weight*	m_G [kg]	111	112	118	119	118	131	132	131
Trägheitsmoment *inertia*	J_G [kgm²]	0,09	0,14	0,1	0,15	0,16	0,11	0,16	0,18
Achskraft bis zu *shaft loads up to*	F_S [kN]	16,5							

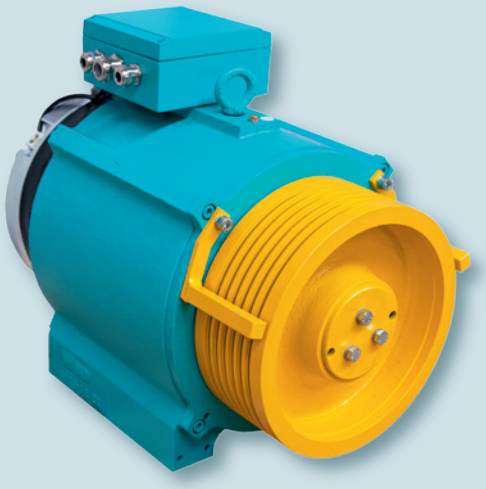
*) Richtwerte. Die erzielbare Nennlast ist abhängig von den speziellen Anlagedaten. *Reference values. Achievable nominal load depends on specific lift system data.*

Motor / *motor*		WSG-S0.1						WSG-S0.2									WSG-S0.3								
Drehmoment / *torque* S3-30%, 180 S/h	M_N [Nm]	100						135									175								
max. Drehmoment *max. torque*	M_{max} [Nm]	210						290									380								
Bremsmoment *brake torque*	M_{br} [Nm]	2 x 225						2 x 225									2 x 280								
Treibscheibe / *sheave*	∅ D_T [mm]	160			210			160			210			240			160			210			240		
für Nennlasten / *for loads* *)	Q [kg]	bis / *up to* 375			bis / *up to* 275			bis / *up to* 500			bis / *up to* 375			bis / *up to* 320			bis / *up to* 675			bis / *up to* 500			bis / *up to* 450		
Aufhängung / *suspension*		Tabelle gilt für / *table applies for* 2:1																							
Motorströme gelten für 500...620 V Zwischenkreisspannung *Motor currents applicable to 500...620 V d.c. link voltage*	v [m/s]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]
	0,5	119	1,2	7,2	91	1,0	7,2	119	1,7	7,0	91	1,3	7,0	80	1,1	7,0	119	2,2	8,5	91	1,7	7,4	80	1,5	7,4
	0,63	150	1,6	7,2	115	1,2	7,2	150	2,1	8,7	115	1,6	7,0	100	1,4	7,0	150	2,7	11,0	115	2,1	8,5	100	1,8	8,5
	1,0	239	2,5	8,5	182	1,9	7,2	239	3,4	10,3	182	2,6	8,7	159	2,2	8,7	239	4,4	12,5	182	3,3	11,0	159	2,9	11,0
	1,6													255	3,6	12,0							255	4,7	14,8

Änderungen der Angaben in diesem Katalog, insbesondere der technischen Daten, Abmessungen und Massen, bleiben jederzeit vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.
All technical data, outputs, dimensions and weights stated in this catalogue can be changed without notice. The illustrations are not binding.

Getriebelose Synchron-Aufzugsantriebe
Gearless synchronous lift machines

WSG-S1.2



Merkmale

- Für maschinenraumfreie Installation, vorrangig im Schachtkopf
- Kompakt und äußerst leistungsstark
- Hoher Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch, extrem geräuscharm
- Stabile Konstruktion für zulässige Achskräfte F_S an der Treibscheibe bis zu 20.000 N
- Integrierte Sicherheitsbremse, zweikreisig, getrennt ansteuerbar
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß EN 81-20/50; für UCM Lösungen nutzbar
- Rillenprofil anlagenspezifisch
- Synchronmotor 16-polig mit Hochleistungs-Permanentmagneten, Isolierstoffklasse 155 (F), Temperatur-überwachung, Kabelanschluss bzw. Klemmenkasten oder Steckeranschluss
- Mess-Systeme umrichterkompatibel (z. B. ECN 413; ERN 487)
- Schutzart IP 33
- Anpassfähige Optionen bei Spannung, Drehzahl, Drehmoment, Mess-System, Bremsmoment und Treibscheibenparameter

Lieferumfang

- Getriebefreier Synchron Aufzugsantrieb mit Bremssystem, Treibscheibe, Mess-System (Encoder)
- Handlüftung der Bremse (Option)
- Abnahmerelevante technische Unterlagen und ausführliche Betriebsanleitung

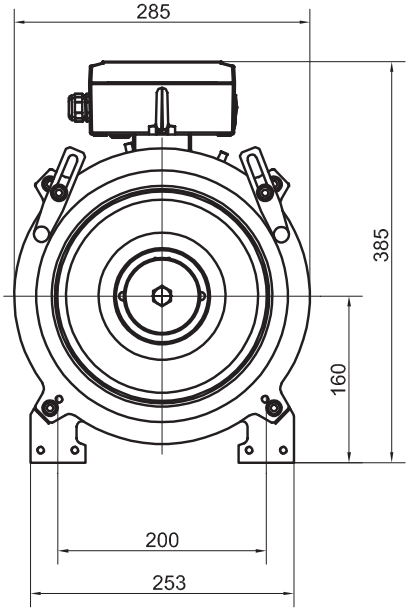
Features

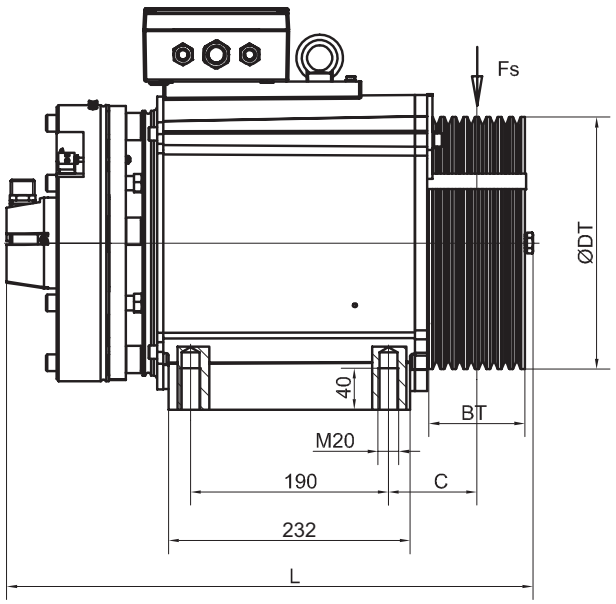
- For installations without a machine room, mainly in the shaft head
- *Compact and extreme powerful*
- *High efficiency, reduced power consumption, extreme low-noise level*
- *Solid construction for permissible shaft loads F_S at the traction sheave up to 20,000 N*
- *Integrated fail-safe brake, dual-circuit, separately controllable*
- *EC type-examination certificate according to EN 81-20/50, can be used for UCM solution*
- *Groove profiles according to lift system*
- *Synchronous motor, 16-pole, with high-efficiency permanent magnets, insulation class 155 (F), temperature control, cable connection or terminal box or plug connection*
- *Inverter compatible measuring devices (e. g. ECN 413; ERN 487)*
- *Degree of protection IP 33*
- *Variable options regarding voltage, speed, torque, measuring system, braking torque and traction sheave parameters*

Content of supply

- *Synchronous lift drive with brake system, traction sheave, measuring system (encoder)*
- *Manual release for the brake (option)*
- *Relevant acceptance documentation and detailed operating manual.*

Abmessungen / *Dimensions*





Motor / *motor*	WSG-	S1.2			
	Ø D_T	160	210	240	320
	B_T	130	120	92	105
	L	548	525	505	510
	C	118,5	99	85	91,5
Masse / *weight*	m_G [kg]	145,5	141	141	150
Trägheitsmoment *inertia*	J_G [kgm²]	0,16	0,19	0,21	0,43
Achskraft bis zu *shaft loads up to*	F_S [kN]	16	20		

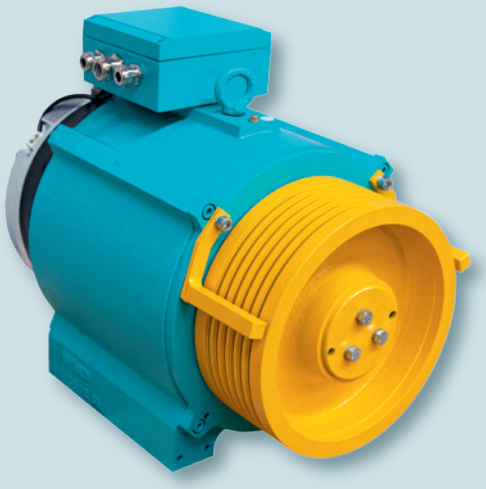
*) Richtwerte. Die erzielbare Nennlast ist abhängig von den speziellen Anlagedaten.
Reference values. Achievable nominal load depends on specific lift system data.

Motor / *motor*		WSG-S1.2											
Drehmoment / *torque* S3-40%, 240 S/h	M_N [Nm]	170											
max. Drehmoment *max. torque*	M_{max} [Nm]	425											
Drehmoment *brake torque*	M_{br} [Nm]	2 x 280											
Treibscheibe / *sheave*	Ø D_T [mm]	160			210			240			320		
für Nennlasten / *for loads* *)	Q [kg]	bis / *up to* 675			bis / *up to* 500			bis / *up to* 480			bis / *up to* 360		
Aufhängung / *suspension*		Tabelle gilt für / *table applies for* 2:1											
Motorströme gelten für 500...620 V Zwischenkreisspannung *Motor currents applicable to 500...620 V d.c. link voltage*	v [m/s]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]
	0,5	119	2,1	6,9	91	1,6	6,1	80	1,4	6,1	60	1,1	6,1
	0,63	150	2,7	8,0	115	2,0	6,9	100	1,8	6,1	75	1,3	6,1
	1,0	239	4,3	11,6	182	3,2	9,2	159	2,8	8,0	119	2,1	6,9
	1,6							255	4,5	11,6	191	3,4	9,2
	1,75										209	3,7	10,0

Änderungen der Angaben in diesem Katalog, insbesondere der technischen Daten, Abmessungen und Massen, bleiben jederzeit vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.
All technical data, outputs, dimensions and weights stated in this catalogue can be changed without notice. The illustrations are not binding.

Getriebelose Synchron-Aufzugsantriebe
Gearless synchronous lift machines

WSG-S1.3



Merkmale

- Für maschinenraumfreie Installation, vorrangig im Schachtkopf
- Kompakt und äußerst leistungsstark
- Hoher Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch, extrem geräuscharm
- Stabile Konstruktion für zulässige Achskräfte F_S an der Treibscheibe bis zu 20.000 N
- Integrierte Sicherheitsbremse, zweikreisig, getrennt ansteuerbar
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß EN 81-20/50; für UCM Lösungen nutzbar
- Rillenprofil anlagenspezifisch
- Synchronmotor 16-polig mit Hochleistungs-Permanentmagneten, Isolierstoffklasse 155 (F), Temperatur-überwachung, Kabelanschluss bzw. Klemmenkasten oder Steckeranschluss
- Mess-Systeme umrichterkompatibel (z. B. ECN 413; ERN 487)
- Schutzart IP 33
- Anpassfähige Optionen bei Spannung, Drehzahl, Drehmoment, Mess-System, Bremsmoment und Treibscheibenparameter

Lieferumfang

- Getriebefreier Synchron Aufzugsantrieb mit Bremssystem, Treibscheibe, Mess-System (Encoder)
- Handlüftung der Bremse (Option)
- Abnahmerelevante technische Unterlagen und ausführliche Betriebsanleitung

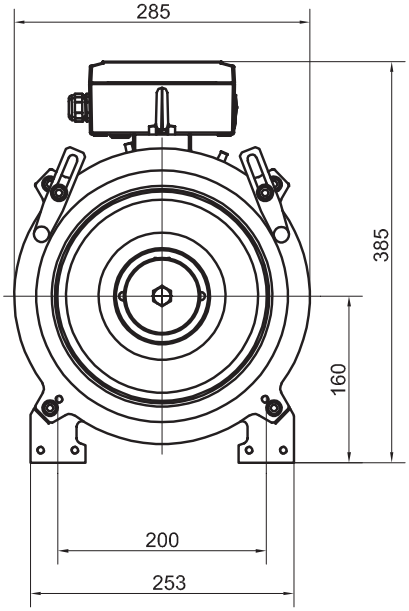
Features

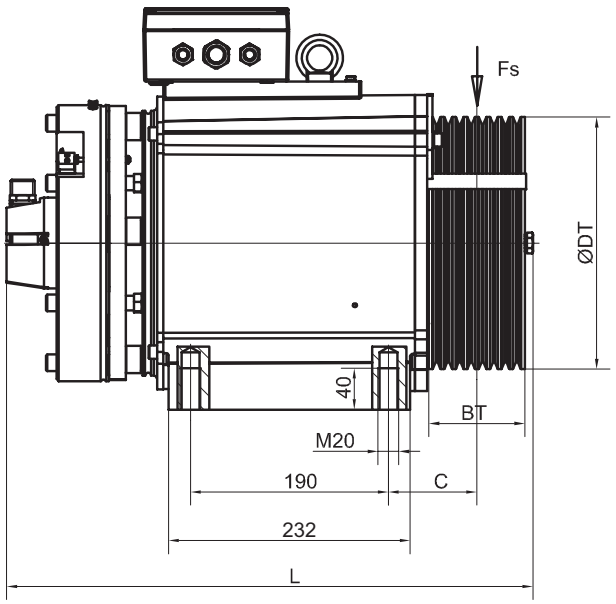
- For installations without a machine room, mainly in the shaft head
- *Compact and extreme powerful*
- *High efficiency, reduced power consumption, extreme low-noise level*
- *Solid construction for permissible shaft loads F_S at the traction sheave up to 20,000 N*
- *Integrated fail-safe brake, dual-circuit, separately controllable*
- *EC type-examination certificate according to EN 81-20/50, can be used for UCM solution*
- *Groove profiles according to lift system*
- *Synchronous motor, 16-pole, with high-efficiency permanent magnets, insulation class 155 (F), temperature control, cable connection or terminal box or plug connection*
- *Inverter compatible measuring devices (e. g. ECN 413; ERN 487)*
- *Degree of protection IP 33*
- *Variable options regarding voltage, speed, torque, measuring system, braking torque and traction sheave parameters*

Content of supply

- *Synchronous lift drive with brake system, traction sheave, measuring system (encoder)*
- *Manual release for the brake (option)*
- *Relevant acceptance documentation and detailed operating manual.*

Abmessungen / *Dimensions*





Motor / *motor*	WSG-	S1.3			
	∅ D_T	160	210	240	320
	B_T	130	120	92	105
	L	548	525	505	510
	C	118,5	99	85	91,5
Masse / *weight*	m_G [kg]	145,5	141	141	150
Trägheitsmoment *inertia*	J_G [kgm²]	0,19	0,22	0,24	0,46
Achskraft bis zu *shaft loads up to*	F_S [kN]	16	20		

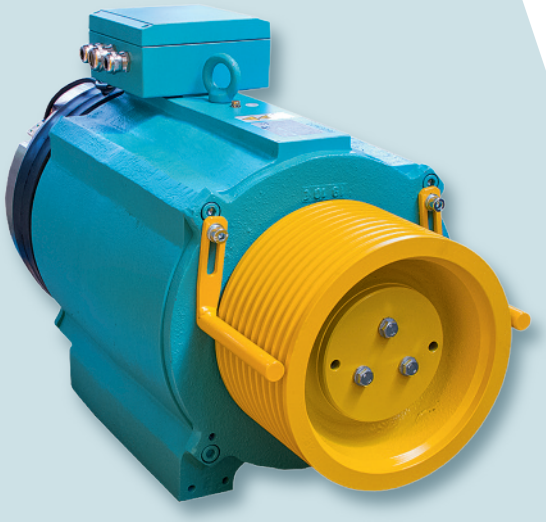
*) Richtwerte. Die erzielbare Nennlast ist abhängig von den speziellen Anlagedaten.
Reference values. Achievable nominal load depends on specific lift system data.

Motor / *motor*		WSG-S1.3											
Drehmoment / *torque* S3-40%, 240 S/h	M_N [Nm]	230											
max. Drehmoment *max. torque*	M_{max} [Nm]	575											
Drehmoment *brake torque*	M_{br} [Nm]	2 x 280											
Treibscheibe / *sheave*	∅ D_T [mm]	160			210			240			320		
für Nennlasten / *for loads* *)	Q [kg]	bis / *up to* 1000			bis / *up to* 750			bis / *up to* 630			bis / *up to* 480		
Aufhängung / *suspension*		Tabelle gilt für / *table applies for* 2:1											
Motorströme gelten für 500...620 V Zwischenkreisspannung *Motor currents applicable to 500...620 V d.c. link voltage*	v [m/s]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]
	0,5	119	2,9	9,4	91	2,2	7,6	80	1,9	6,8	60	1,4	5,6
	0,63	150	3,6	10,4	115	2,8	9,4	100	2,4	7,6	75	1,8	6,8
	1,0	239	5,8	14,5	182	4,4	11,4	159	3,8	10,4	119	2,9	9,4
	1,6							255	6,1	14,5	191	4,6	11,4
	1,75										209	5,0	12,5

Änderungen der Angaben in diesem Katalog, insbesondere der technischen Daten, Abmessungen und Massen, bleiben jederzeit vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.
All technical data, outputs, dimensions and weights stated in this catalogue can be changed without notice. The illustrations are not binding.

Getriebelose Synchron-Aufzugsantriebe
Gearless synchronous lift machines

WSG-S1.5



Merkmale

- Für maschinenraumfreie Installation, vorrangig im Schachtkopf
- Kompakt und äußerst leistungsstark
- Hoher Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch, extrem geräuscharm
- Stabile Konstruktion für zulässige Achskräfte F_S an der Treibscheibe bis zu 26.000 N
- Integrierte Sicherheitsbremse, zweikreisig, getrennt ansteuerbar
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß EN 81-20/50; für UCM Lösungen nutzbar
- Rillenprofil anlagenspezifisch
- Synchronmotor 16-polig mit Hochleistungs-Permanentmagneten, Isolierstoffklasse 155 (F), Temperatur-überwachung, Kabelanschluss bzw. Klemmenkasten oder Steckeranschluss
- Mess-Systeme umrichterkompatibel (z. B. ECN 413; ERN 487)
- Schutzart IP 33
- Anpassfähige Optionen bei Spannung, Drehzahl, Drehmoment, Mess-System, Bremsmoment und Treibscheibenparameter

Features

- For installations without a machine room, mainly in the shaft head
- *Compact and extreme powerful*
- *High efficiency, reduced power consumption, extreme low-noise level*
- *Solid construction for permissible shaft loads F_S at the traction sheave up to 26000 N*
- *Integrated fail-safe brake, dual-circuit, separately controllable*
- *EC type-examination certificate according to EN 81-20/50, can be used for UCM solution*
- *Groove profiles according to lift system*
- *Synchronous motor, 16-pole, with high-efficiency permanent magnets, insulation class 155 (F), temperature control, cable connection or terminal box or plug connection*
- *Inverter compatible measuring devices (e. g. ECN 413; ERN 487)*
- *Degree of protection IP 33*
- *Variable options regarding voltage, speed, torque, measuring system, braking torque and traction sheave parameters*

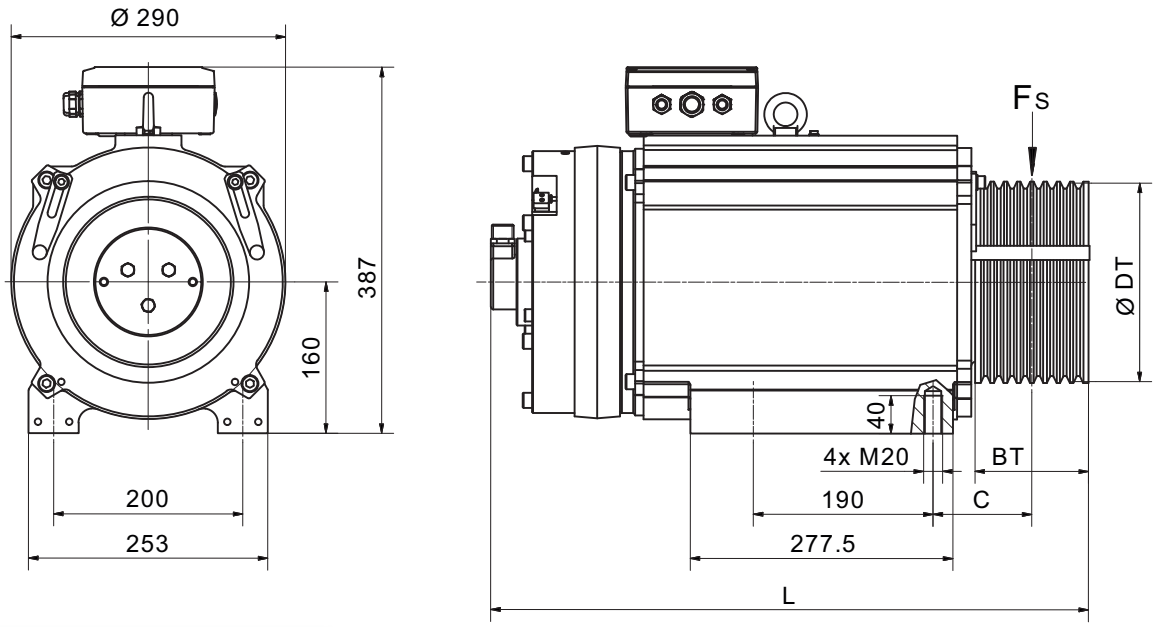
Lieferumfang

- Getriebefreier Synchron Aufzugsantrieb mit Bremssystem, Treibscheibe, Mess-System (Encoder)
- Handlüftung der Bremse (Option)
- Abnahmerelevante technische Unterlagen und ausführliche Betriebsanleitung

Content of supply

- *Synchronous lift drive with brake system, traction sheave, measuring system (encoder)*
- *Manual release for the brake (option)*
- *Relevant acceptance documentation and detailed operating manual.*

Abmessungen / *Dimensions*



Motor / *motor*	WSG-	S1.5		
	Ø D_T	160	210	240
	B_T	130	120	92
	L	659	633	614
	C	126,5	104,5	90,5
Masse / *weight*	m_G [kg]	195	193	193
Trägheitsmoment *inertia*	J_G [kgm²]	0,26	0,30	0,33
Achskraft bis zu *shaft loads up to*	F_S [kN]	24	26	26

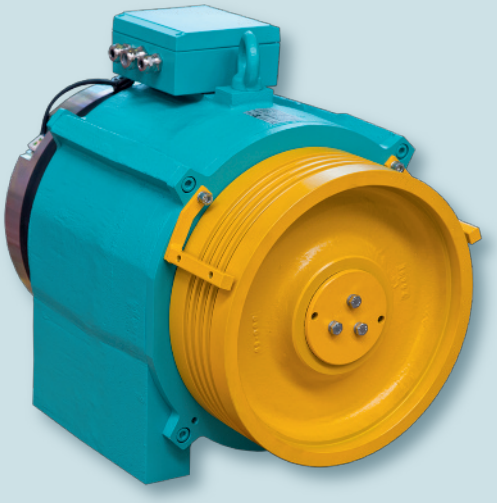
*) Richtwerte. Die erzielbare Nennlast ist abhängig von den speziellen Anlagedaten.
Reference values. Achievable nominal load depends on specific lift system data.

Motor / *motor*		WSG-S1.5								
Drehmoment / *torque* S3-40%, 240 S/h	M_N [Nm]	332								
max. Drehmoment *max. torque*	M_{max} [Nm]	750								
Drehmoment *brake torque*	M_{br} [Nm]	2 x 450								
Treibscheibe / *sheave*	Ø D_T [mm]	160			210			240		
für Nennlasten / *for loads* *)	Q [kg]	bis / *up to* 1400			bis / *up to* 1200			bis / *up to* 900		
Aufhängung / *suspension*		Tabelle gilt für / *table applies for* 2:1								
Motorströme gelten für 500...620 V Zwischenkreisspannung *Motor currents applicable to 500...620 V d.c. link voltage*	v [m/s]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]
	0,5	119	4,1	10,5	91	3,1	9,5	80	2,8	9,5
	0,63	150	5,2	13,0	115	4,0	10,5	100	3,5	10,5
	1,0	239	8,3	19,5	182	6,3	14,5	159	5,5	13,0
	1,6	382	13,2	29,0	291	10,0	23,5	255	8,8	19,5
	2,0				364	12,6	29,0	318	11,0	23,5

Änderungen der Angaben in diesem Katalog, insbesondere der technischen Daten, Abmessungen und Massen, bleiben jederzeit vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.
All technical data, outputs, dimensions and weights stated in this catalogue can be changed without notice. The illustrations are not binding.

Getriebelose Synchron-Aufzugsantriebe
Gearless synchronous lift machines

WSG-S2.2



Merkmale

- Für maschinenraumfreie Installation, vorrangig im Schachtkopf
- Kompakt und äußerst leistungsstark
- Hoher Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch, extrem geräuscharm
- Stabile Konstruktion für zulässige Achskräfte F_S an der Treibscheibe bis zu 30.000 N
- Integrierte Sicherheitsbremse, zweikreisig, getrennt ansteuerbar
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß EN 81-20/50; für UCM Lösungen nutzbar
- Rillenprofil anlagenspezifisch
- Synchronmotor 16-polig mit Hochleistungs-Permanentmagneten, Isolierstoffklasse 155 (F), Temperatur-überwachung, Kabelanschluss bzw. Klemmenkasten oder Steckeranschluss
- Mess-Systeme umrichterkompatibel (z. B. ECN 413; ERN 487)
- Schutzart IP 33
- Anpassfähige Optionen bei Spannung, Drehzahl, Drehmoment, Mess-System, Bremsmoment und Treibscheibenparameter
- Option: UL-CSA zugelassen

Lieferumfang

- Getriebefreier Synchron Aufzugsantrieb mit Bremssystem, Treibscheibe, Mess-System (Encoder)
- Handlüftung der Bremse (Option)
- Abnahmerelevante technische Unterlagen und ausführliche Betriebsanleitung

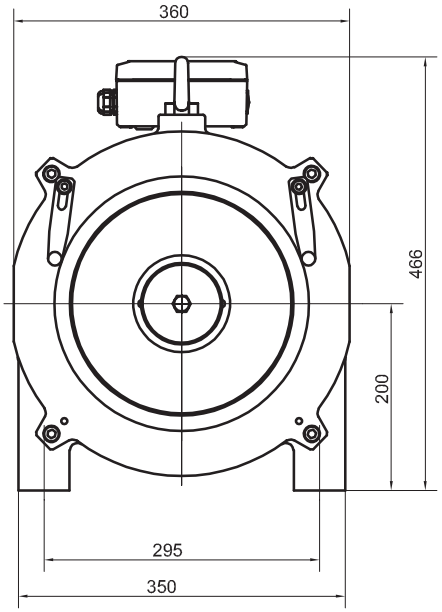
Features

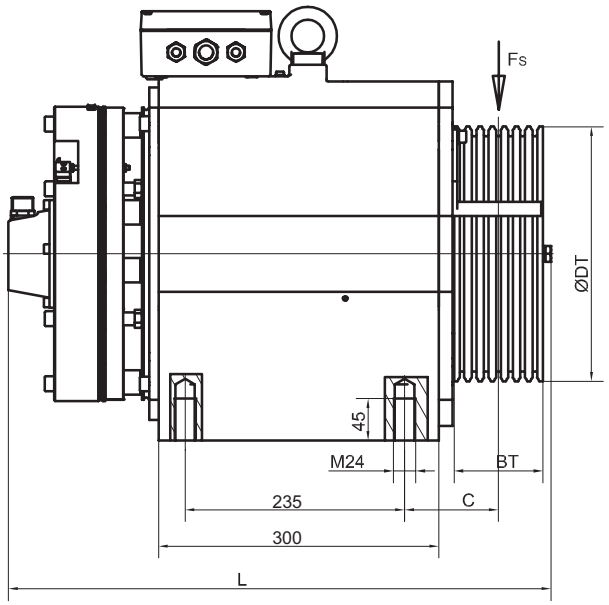
- For installations without a machine room, mainly in the shaft head
- *Compact and extreme powerful*
- *High efficiency, reduced power consumption, extreme low-noise level*
- *Solid construction for permissible shaft loads F_S at the traction sheave up to 30,000 N*
- *Integrated fail-safe brake, dual-circuit, separately controllable*
- *EC type-examination certificate according to EN 81-20/50, can be used for UCM solution*
- *Groove profiles according to lift system*
- *Synchronous motor, 16-pole, with high-efficiency permanent magnets, insulation class 155 (F), temperature control, cable connection or terminal box or plug connection*
- *Inverter compatible measuring devices (e. g. ECN 413; ERN 487)*
- *Degree of protection IP 33*
- *Variable options regarding voltage, speed, torque, measuring system, braking torque and traction sheave parameters*
- *Option: UL-CSA approved*

Content of supply

- *Synchronous lift drive with brake system, traction sheave, measuring system (encoder)*
- *Manual release for the brake (option)*
- *Relevant acceptance documentation and detailed operating manual.*

Abmessungen / *Dimensions*





Motor / *motor*	WSG-	S2.2						
	∅ D_T	240		270		320		400
	B_T	95	120	95	120	105	120	105
	L	585	600	585	600	585	600	585
	C	100,5	113	100,5	113	105,5	113	105,5
Masse / *weight*	m_G [kg]	275	278	278	281	284	290	303
Trägheitsmoment *inertia*	J_G [kgm²]	0,55	0,59	0,59	0,66	0,80	0,83	1,09
Achskraft bis zu *shaft loads up to*	F_S [kN]	30	27	30	27	30	27	30

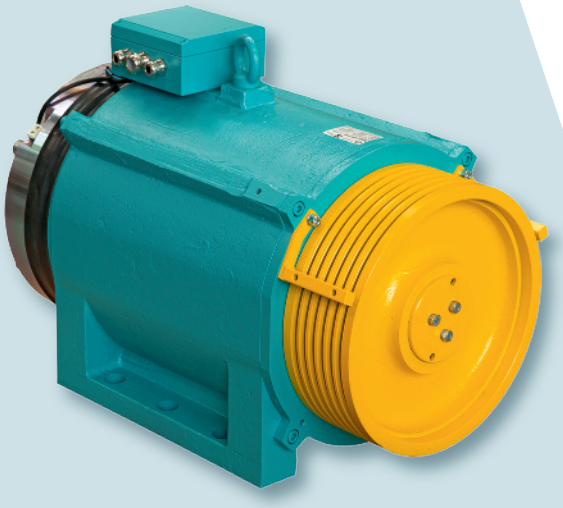
*) Richtwerte. Die erzielbare Nennlast ist abhängig von den speziellen Anlagedaten.
Reference values. Achievable nominal load depends on specific lift system data.

Motor / *motor*		WSG-S2.2											
Drehmoment / *torque* S3-40%, 240 S/h	M_N [Nm]	500											
max. Drehmoment *max. torque*	M_{max} [Nm]	1200											
Drehmoment *brake torque*	M_{br} [Nm]	2 x 600											
Treibscheibe / *sheave*	∅ D_T [mm]	240			270			320			400		
für Nennlasten / *for loads* *)	Q [kg]	bis / *up to* 1350			bis / *up to* 1200			bis / *up to* 1000			bis / *up to* 800		
Aufhängung / *suspension*		Tabelle gilt für / *table applies for* 2:1											
	v [m/s]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]
Motorströme gelten für 500...620 V Zwischenkreisspannung	0,5	80	4,2	13,0	71	3,7	11,5	60	3,1	10,0	48	2,5	9,0
Motor currents applicable to 500...620 V d.c. link voltage	0,63	100	5,2	15,5	89	4,7	13,0	75	3,9	11,5	60	3,1	10,0
	1,0	159	8,3	19,5	142	7,4	16,5	119	6,2	15,5	95	5,0	13,0
	1,6				226	11,8	26,0	191	10,0	22,5	153	8,0	19,5
	1,75							209	10,9	26,0	167	8,7	22,5
	2,0										191	10,0	22,5

Änderungen der Angaben in diesem Katalog, insbesondere der technischen Daten, Abmessungen und Massen, bleiben jederzeit vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.
All technical data, outputs, dimensions and weights stated in this catalogue can be changed without notice. The illustrations are not binding.

Getriebelose Synchron-Aufzugsantriebe
Gearless synchronous lift machines

WSG-S2.3



Merkmale

- Für maschinenraumfreie Installation, vorrangig im Schachtkopf
- Kompakt und äußerst leistungsstark
- Hoher Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch, extrem geräuscharm
- Stabile Konstruktion für zulässige Achskräfte F_S an der Treibscheibe bis zu 36.000 N
- Integrierte Sicherheitsbremse, zweikreisig, getrennt ansteuerbar
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß EN 81-20/50; für UCM Lösungen nutzbar
- Rillenprofil anlagenspezifisch
- Synchronmotor 16-polig mit Hochleistungs-Permanentmagneten, Isolierstoffklasse 155 (F), Temperaturüberwachung
- Mess-Systeme umrichterkompatibel (z. B. ECN 413; ERN 487)
- Schutzart IP 33
- Anpassfähige Optionen bei Spannung, Drehzahl, Drehmoment, Mess-System, Bremsmoment und Treibscheibenparameter
- Option: UL-CSA zugelassen

Lieferumfang

- Getriebefreier Synchron Aufzugsantrieb mit Bremssystem, Treibscheibe, Mess-System (Encoder)
- Handlüftung der Bremse (Option)
- Abnahmerelevante technische Unterlagen und ausführliche Betriebsanleitung

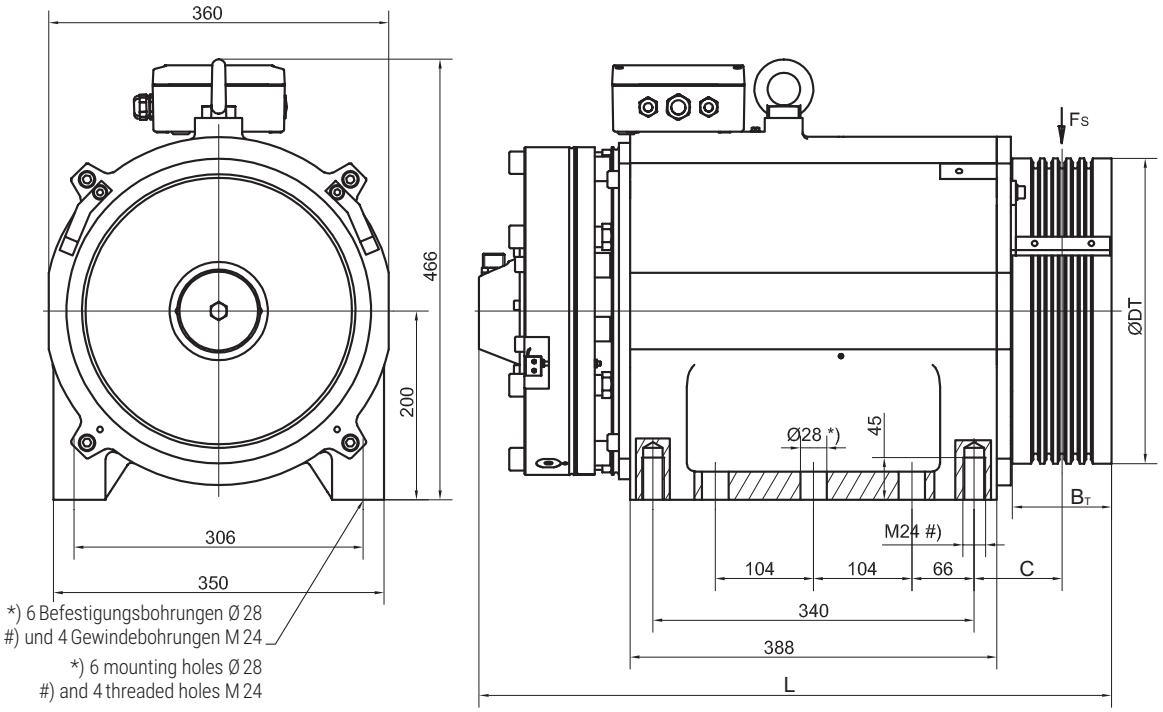
Features

- For installations without a machine room, mainly in the shaft head
- *Compact and extreme powerful*
- *High efficiency, reduced power consumption, extreme low-noise level*
- *Solid construction for permissible shaft loads F_S at the traction sheave up to 36,000 N*
- *Integrated fail-safe brake, dual-circuit, separately controllable*
- *EC type-examination certificate according to EN 81-20/50, can be used for UCM solution*
- *Groove profiles according to lift system*
- *Synchronous motor, 16-pole, with high-efficiency permanent magnets, insulation class 155 (F), temperature control*
- *Inverter compatible measuring devices (e. g. ECN 413; ERN 487)*
- *Degree of protection IP 33*
- *Variable options regarding voltage, speed, torque, measuring system, braking torque and traction sheave parameters*
- *Option: UL-CSA approved*

Content of supply

- *Synchronous lift drive with brake system, traction sheave, measuring system (encoder)*
- *Manual release for the brake (option)*
- *Relevant acceptance documentation and detailed operating manual.*

Abmessungen / *Dimensions*



Motor / *motor*	WSG-	S2.3	
	Ø D_T	320	400
Masse / *weight*	m_G [kg]	345	360
Trägheitsmoment *inertia*	J_G [kgm²]	1,0	1,6
Achskraft bis zu *shaft loads up to*	F_S [kN]	36	36

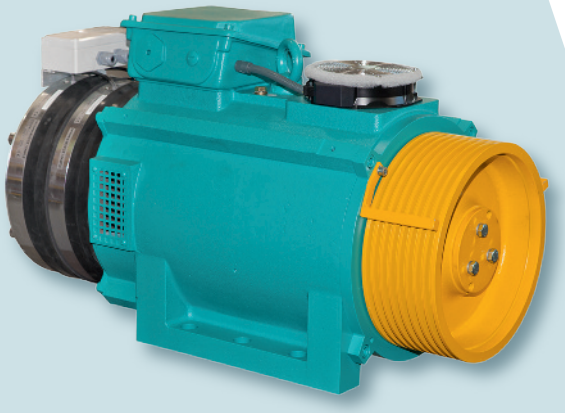
*) Richtwerte. Die erzielbare Nennlast ist abhängig von den speziellen Anlagedaten.
Reference values. Achievable nominal load depends on specific lift system data.

Motor / *motor*		WSG-S2.3					
Drehmoment / *torque* S3-40%, 240 S/h	M_N [Nm]	700					
max. Drehmoment *max. torque*	M_{max} [Nm]	1470					
Drehmoment *brake torque*	M_{br} [Nm]	2 x 900					
Treibscheibe / *sheave*	Ø D_T [mm]	320			400		
für Nennlasten / *for loads* *)	Q [kg]	bis / *up to* 1275			bis / *up to* 1050		
Aufhängung / *suspension*		Tabelle gilt für / *table applies for* 2:1					
Motorströme gelten für 500...620 V Zwischenkreisspannung *Motor currents applicable to 500...620 V d.c. link voltage*	v [m/s]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]
	0,5	60	4,4	12,5	48	3,5	12,5
	0,63	75	5,5	15,0	60	4,4	12,5
	1,0	119	8,7	20,5	95	7,0	17,5
	1,6	191	14,0	30,0	153	11,2	25,5
	1,75	209	15,3	30,0	167	12,2	25,5
	2,0				191	14,0	30,0

Änderungen der Angaben in diesem Katalog, insbesondere der technischen Daten, Abmessungen und Massen, bleiben jederzeit vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.
All technical data, outputs, dimensions and weights stated in this catalogue can be changed without notice. The illustrations are not binding.

Getriebelose Synchron-Aufzugsantriebe
Gearless synchronous lift machines

WSG-S2.4



Merkmale

- Für maschinenraumfreie Installation, vorrangig im Schachtkopf
- Kompakt und äußerst leistungsstark
- Hoher Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch, extrem geräuscharm
- Stabile Konstruktion für zulässige Achskräfte F_S an der Treibscheibe bis zu 45.000 N
- Integrierte Sicherheitsbremse, zweikreisig, getrennt ansteuerbar
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß EN 81-20/50; für UCM Lösungen nutzbar
- Rillenprofil anlagenspezifisch
- Synchronmotor 16-polig mit Hochleistungs-Permanentmagneten, Isolierstoffklasse 155 (F), Temperaturüberwachung
- Mess-Systeme umrichterkompatibel (z. B. ECN 413; ERN 487)
- Schutzart IP 33
- Anpassfähige Optionen bei Spannung, Drehzahl, Drehmoment, Mess-System, Bremsmoment und Treibscheibenparameter
- Option: UL-CSA zugelassen

Lieferumfang

- Getriebefreier Synchron Aufzugsantrieb mit Bremssystem, Treibscheibe, Mess-System (Encoder)
- Handlüftung der Bremse (Option), nicht nachrüstbar
- Abnahmerelevante technische Unterlagen und ausführliche Betriebsanleitung

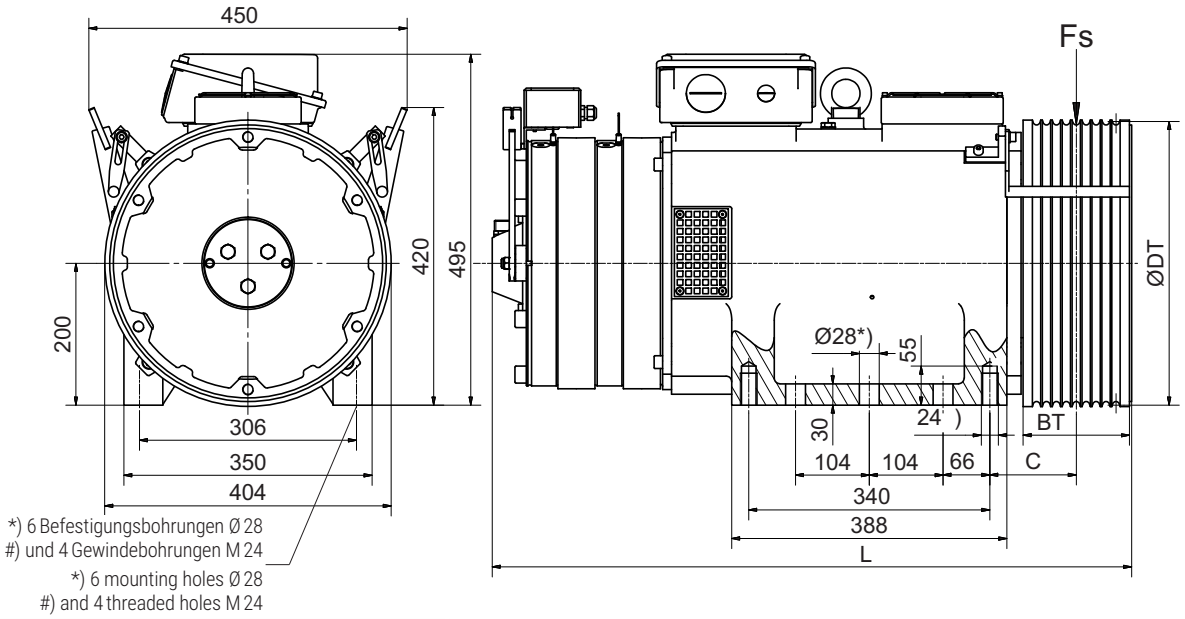
Features

- For installations without a machine room, mainly in the shaft head
- *Compact and extreme powerful*
- *High efficiency, reduced power consumption, extreme low-noise level*
- *Solid construction for permissible shaft loads F_S at the traction sheave up to 45,000 N*
- *Integrated fail-safe brake, dual-circuit, separately controllable*
- *EC type-examination certificate according to EN 81-20/50, can be used for UCM solution*
- *Groove profiles according to lift system*
- *Synchronous motor, 16-pole, with high-efficiency permanent magnets, insulation class 155 (F), temperature control*
- *Inverter compatible measuring devices (e. g. ECN 413; ERN 487)*
- *Degree of protection IP 33*
- *Variable options regarding voltage, speed, torque, measuring system, braking torque and traction sheave parameters*
- *Option: UL-CSA approved*

Content of supply

- *Synchronous lift drive with brake system, traction sheave, measuring system (encoder)*
- *Manual release for the brake (option), no possibility for retrofit*
- *Relevant acceptance documentation and detailed operating manual.*

Abmessungen / *Dimensions*



*) 6 Befestigungsbohrungen Ø 28
#) und 4 Gewindebohrungen M 24

*) 6 mounting holes Ø 28
#) and 4 threaded holes M 24

Motor / *motor*	WSG-	S2.4			
	∅ D_T	320		400	
	B_T	105	120	105	150
	L	854	869	857	902
	C	100	107	100	122
Masse / *weight*	m_G [kg]	445	447	460	474
Trägheitsmoment *inertia*	J_G [kgm²]	1,03	1,06	1,62	2,06
Achskraft bis zu *shaft loads up to*	F_S [kN]	45			

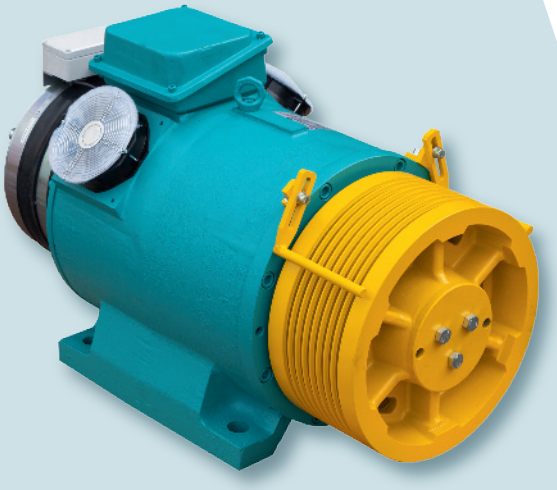
*) Richtwerte. Die erzielbare Nennlast ist abhängig von den speziellen Anlagedaten. *Reference values. Achievable nominal load depends on specific lift system data.*

Motor / *motor*		WSG-S2.4					
Drehmoment / *torque* S3-40%, 240 S/h	M_N [Nm]	900					
max. Drehmoment *max. torque*	M_{max} [Nm]	1700					
Drehmoment *brake torque*	M_{br} [Nm]	2 x 1200					
Treibscheibe / *sheave*	∅ D_T [mm]	320			400		
für Nennlasten / *for loads* *)	Q [kg]	bis / *up to* 1600			bis / *up to* 1275		
Aufhängung / *suspension*		Tabelle gilt für / *table applies for* 2:1					
Motorströme gelten für 500...620 V Zwischenkreisspannung *Motor currents applicable to 500...620 V d.c. link voltage*	v [m/s]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]
	0,5	60	5,7	18,0	48	4,5	18,0
	0,63	75	7,1	21,0	60	5,7	18,0
	1,0	119	11,2	29,5	95	9,0	24,5
	1,6	191	18,0	46,0	153	14,4	38,0
	1,75	209	19,7	46,0	167	15,7	38,0
	2,0				191	18,0	46,0

Änderungen der Angaben in diesem Katalog, insbesondere der technischen Daten, Abmessungen und Massen, bleiben jederzeit vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.
All technical data, outputs, dimensions and weights stated in this catalogue can be changed without notice. The illustrations are not binding.

Getriebelose Synchron-Aufzugsantriebe
Gearless synchronous lift machines

WSG-S3.4



Merkmale

- Für maschinenraumfreie Installation, vorrangig im Schachtkopf
- Kompakt und äußerst leistungsstark
- Hoher Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch, extrem geräuscharm
- Stabile Konstruktion für zulässige Achskräfte F_S an der Treibscheibe bis zu 63.000 N
- Integrierte Sicherheitsbremse, zweikreisig, getrennt ansteuerbar
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß EN 81-20/50; für UCM Lösungen nutzbar
- Rillenprofil anlagenspezifisch
- Synchronmotor 20-polig mit Hochleistungs-Permanentmagneten, Isolierstoffklasse 155 (F), Temperaturüberwachung
- Mess-Systeme umrichterkompatibel (z. B. ECN 413; ERN 487)
- Schutzart IP 33
- Anpassfähige Optionen bei Spannung, Drehzahl, Drehmoment, Mess-System, Bremsmoment und Treibscheibenparameter
- Option: UL-CSA zugelassen

Features

- For installations without a machine room, mainly in the shaft head
- *Compact and extreme powerful*
- *High efficiency, reduced power consumption, extreme low-noise level*
- *Solid construction for permissible shaft loads F_S at the traction sheave up to 63,000 N*
- *Integrated fail-safe brake, dual-circuit, separately controllable*
- *EC type-examination certificate according to EN 81-20/50, can be used for UCM solution*
- *Groove profiles according to lift system*
- *Synchronous motor, 20-pole, with high-efficiency permanent magnets, insulation class 155 (F), temperature control*
- *Inverter compatible measuring devices (e. g. ECN 413; ERN 487)*
- *Degree of protection IP 33*
- *Variable options regarding voltage, speed, torque, measuring system, braking torque and traction sheave parameters*
- *Option: UL-CSA approved*

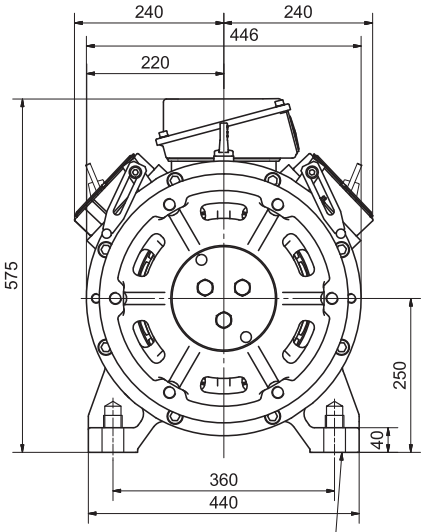
Lieferumfang

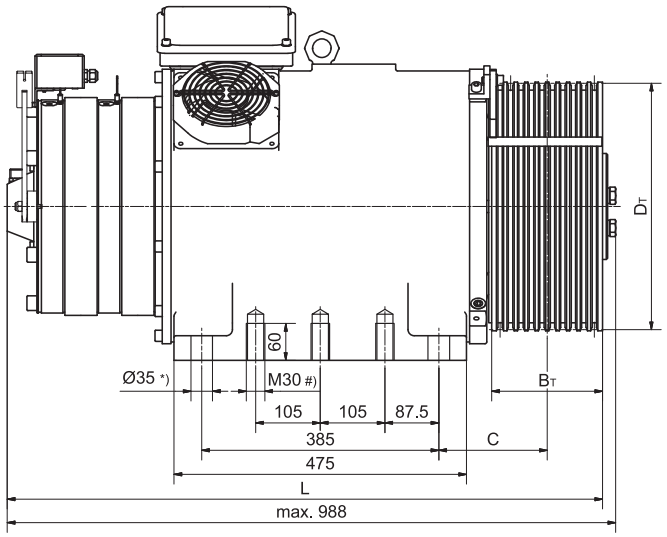
- Getriebefreier Synchron Aufzugsantrieb mit Bremssystem, Treibscheibe, Mess-System (Encoder)
- Handlüftung der Bremse (Option), nicht nachrüstbar
- Abnahmerelevante technische Unterlagen und ausführliche Betriebsanleitung

Content of supply

- *Synchronous lift drive with brake system, traction sheave, measuring system (encoder)*
- *Manual release for the brake (option), no possibility for retrofit*
- *Relevant acceptance documentation and detailed operating manual.*

Abmessungen / *Dimensions*





*) 4 Befestigungsbohrungen Ø 35 und #) 6 Gewindebohrungen M 30
*) 4 mounting holes Ø 35 and #) 6 threaded holes M 30

Motor / *motor*	WSG-	S3.4			
	∅ D_T	320	400	480	520
	B_T	180	180	195	195
	L	970	970	985	985
	C	176	176	183,5	183,5
Masse / *weight*	m_G [kg]	619	636	670	692
Trägheitsmoment *inertia*	J_G [kgm²]	1,7	2,6	4,6	6,4
Achskraft bis zu *shaft loads up to*	F_S [kN]	63			

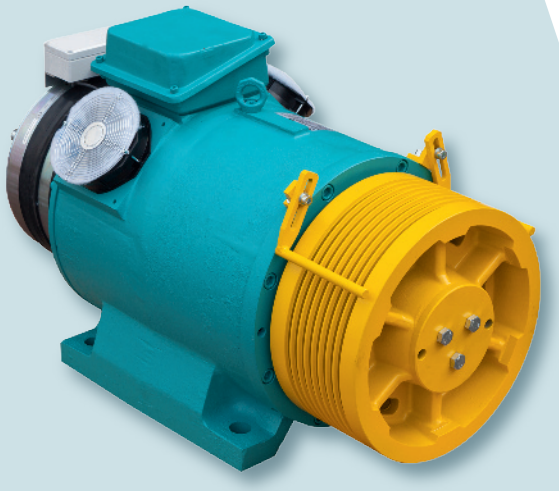
*) Richtwerte. Die erzielbare Nennlast ist abhängig von den speziellen Anlagedaten. *Reference values. Achievable nominal load depends on specific lift system data.*

Motor / *motor*		WSG-S3.4											
Drehmoment / *torque* S3-40%, 240 S/h	M_N [Nm]	900											
max. Drehmoment *max. torque*	M_{max} [Nm]	1800											
Drehmoment *brake torque*	M_{br} [Nm]	2 x 1200											
Treibscheibe / *sheave*	∅ D_T [mm]	320			400			480			520		
für Nennlasten / *for loads* *)	Q [kg]	bis / *up to* 1600			bis / *up to* 1275			bis / *up to* 1050			bis / *up to* 950		
Aufhängung / *suspension*		Tabelle gilt für / *table applies for* 2:1											
	v [m/s]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]
Motorströme gelten für 500...620 V Zwischenkreisspannung *Motor currents applicable to 500...620 V d.c. link voltage*	0,63	75	7,1	21,5	60	5,7	18,0	50	4,7	18,0	46	4,3	18,0
	1,0	119	11,2	30,0	95	9,0	25,5	80	7,5	25,5	73	6,9	21,5
	1,6	191	18,0	45,0	153	14,4	37,0	127	12,0	37,0	118	11,1	30,0
	2,0	239	22,5	58,0	191	18,0	45,0	160	15,1	45,0	147	13,9	37,0
	2,5	298	28,1	68,0	239	22,5	58,0	200	18,8	58,0	184	17,3	45,0
	3,0				286	22,5	68,0	239	22,5	58,0	220	20,7	58,0
	3,5							279	26,3	68,0	257	24,2	68,0

Änderungen der Angaben in diesem Katalog, insbesondere der technischen Daten, Abmessungen und Massen, bleiben jederzeit vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.
All technical data, outputs, dimensions and weights stated in this catalogue can be changed without notice. The illustrations are not binding.

Getriebelose Synchron-Aufzugsantriebe
Gearless synchronous lift machines

WSG-S3.5



Merkmale

- Für maschinenraumfreie Installation, vorrangig im Schachtkopf
- Kompakt und äußerst leistungsstark
- Hoher Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch, extrem geräuscharm
- Stabile Konstruktion für zulässige Achskräfte F_S an der Treibscheibe bis zu 63.000 N
- Integrierte Sicherheitsbremse, zweikreisig, getrennt ansteuerbar
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß EN 81-20/50; für UCM Lösungen nutzbar
- Rillenprofil anlagenspezifisch
- Synchronmotor 20-polig mit Hochleistungs-Permanentmagneten, Isolierstoffklasse 155 (F), Temperaturüberwachung
- Mess-Systeme umrichterkompatibel (z. B. ECN 413; ERN 487)
- Schutzart IP 33
- Anpassfähige Optionen bei Spannung, Drehzahl, Drehmoment, Mess-System, Bremsmoment und Treibscheibenparameter
- Option: UL-CSA zugelassen

Features

- For installations without a machine room, mainly in the shaft head
- *Compact and extreme powerful*
- *High efficiency, reduced power consumption, extreme low-noise level*
- *Solid construction for permissible shaft loads F_S at the traction sheave up to 63,000 N*
- *Integrated fail-safe brake, dual-circuit, separately controllable*
- *EC type-examination certificate according to EN 81-20/50, can be used for UCM solution*
- *Groove profiles according to lift system*
- *Synchronous motor, 20-pole, with high-efficiency permanent magnets, insulation class 155 (F), temperature control*
- *Inverter compatible measuring devices (e. g. ECN 413; ERN 487)*
- *Degree of protection IP 33*
- *Variable options regarding voltage, speed, torque, measuring system, braking torque and traction sheave parameters*
- *Option: UL-CSA approved*

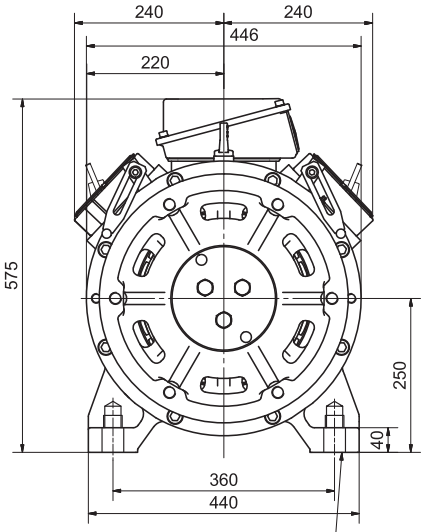
Lieferumfang

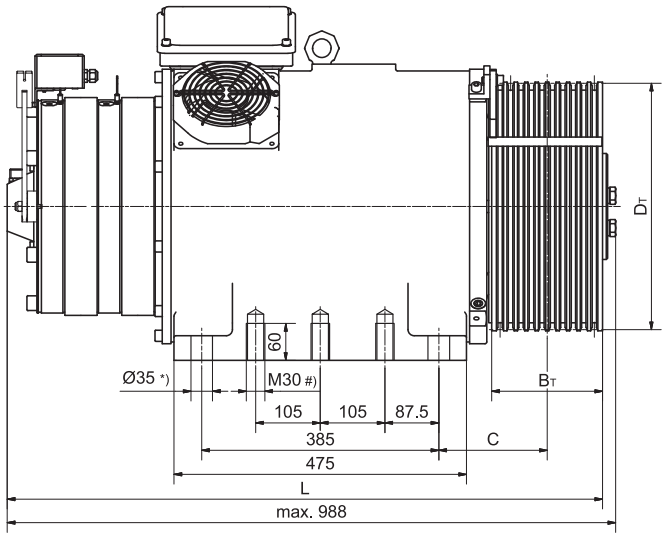
- Getriebefreier Synchron Aufzugsantrieb mit Bremssystem, Treibscheibe, Mess-System (Encoder)
- Handlüftung der Bremse (Option), nicht nachrüstbar
- Abnahmerelevante technische Unterlagen und ausführliche Betriebsanleitung

Content of supply

- *Synchronous lift drive with brake system, traction sheave, measuring system (encoder)*
- *Manual release for the brake (option), no possibility for retrofit*
- *Relevant acceptance documentation and detailed operating manual.*

Abmessungen / *Dimensions*





*) 4 Befestigungsbohrungen Ø 35 und #) 6 Gewindebohrungen M 30
*) 4 mounting holes Ø 35 and #) 6 threaded holes M 30

Motor / *motor*	WSG-	S3.5			
	∅ D_T	320	400	480	520
	B_T	180	180	195	195
	L	970	970	985	985
	C	176	176	183,5	183,5
Masse / *weight*	m_G [kg]	669	686	720	742
Trägheitsmoment *inertia*	J_G [kgm²]	1,9	2,8	4,8	6,6
Achskraft bis zu *shaft loads up to*	F_S [kN]	63			

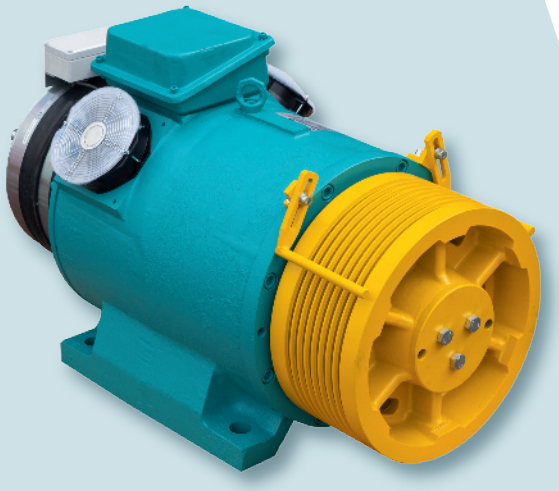
*) Richtwerte. Die erzielbare Nennlast ist abhängig von den speziellen Anlagedaten. *Reference values. Achievable nominal load depends on specific lift system data.*

Motor / *motor*		WSG-S3.5											
Drehmoment / *torque* S3-40%, 240 S/h	M_N [Nm]	1200											
max. Drehmoment *max. torque*	M_{max} [Nm]	2400											
Drehmoment *brake torque*	M_{br} [Nm]	2 x 1800											
Treibscheibe / *sheave*	∅ D_T [mm]	320			400			480			520		
für Nennlasten / *for loads* *)	Q [kg]	bis / *up to* 2050			bis / *up to* 1600			bis / *up to* 1350			bis / *up to* 1250		
Aufhängung / *suspension*		Tabelle gilt für / *table applies for* 2:1											
	v [m/s]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]
Motorströme gelten für 500...620 V Zwischenkreisspannung *Motor currents applicable to 500...620 V d.c. link voltage*	0,63	75	9,4	25,5	60	7,5	21,5	50	6,3	21,5	46	5,8	21,5
	1,0	119	15,0	37,0	95	11,9	31,0	80	10,1	31,0	73	9,2	25,5
	1,6	191	24,0	59,5	153	19,2	45,5	127	16,0	45,5	118	14,8	37,0
	2,0	239	30,0	70,5	191	24,0	59,5	160	20,1	59,5	147	18,5	45,5
	2,5	298	37,4	86,0	239	30,0	70,5	200	25,1	70,5	184	23,1	49,5
	3,0				286	35,9	86,0	239	30,0	70,5	220	27,6	70,5
	3,5							279	35,1	86,0	257	32,3	86,0

Änderungen der Angaben in diesem Katalog, insbesondere der technischen Daten, Abmessungen und Massen, bleiben jederzeit vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.
All technical data, outputs, dimensions and weights stated in this catalogue can be changed without notice. The illustrations are not binding.

Getriebelose Synchron-Aufzugsantriebe
Gearless synchronous lift machines

WSG-S3.6



Merkmale

- Für maschinenraumfreie Installation, vorrangig im Schachtkopf
- Kompakt und äußerst leistungsstark
- Hoher Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch, extrem geräuscharm
- Stabile Konstruktion für zulässige Achskräfte F_S an der Treibscheibe bis zu 63.000 N
- Integrierte Sicherheitsbremse, zweikreisig, getrennt ansteuerbar
- EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß EN 81-20/50; für UCM Lösungen nutzbar
- Rillenprofil anlagenspezifisch
- Synchronmotor 20-polig mit Hochleistungs-Permanentmagneten, Isolierstoffklasse 155 (F), Temperaturüberwachung
- Mess-Systeme umrichterkompatibel (z. B. ECN 413; ERN 487)
- Schutzart IP 33
- Anpassfähige Optionen bei Spannung, Drehzahl, Drehmoment, Mess-System, Bremsmoment und Treibscheibenparameter
- Option: UL-CSA zugelassen

Features

- For installations without a machine room, mainly in the shaft head
- *Compact and extreme powerful*
- *High efficiency, reduced power consumption, extreme low-noise level*
- *Solid construction for permissible shaft loads F_S at the traction sheave up to 63,000 N*
- *Integrated fail-safe brake, dual-circuit, separately controllable*
- *EC type-examination certificate according to EN 81-20/50, can be used for UCM solution*
- *Groove profiles according to lift system*
- *Synchronous motor, 20-pole, with high-efficiency permanent magnets, insulation class 155 (F), temperature control*
- *Inverter compatible measuring devices (e. g. ECN 413; ERN 487)*
- *Degree of protection IP 33*
- *Variable options regarding voltage, speed, torque, measuring system, braking torque and traction sheave parameters*
- *Option: UL-CSA approved*

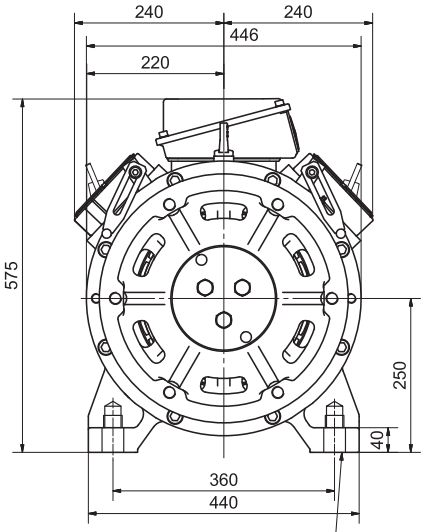
Lieferumfang

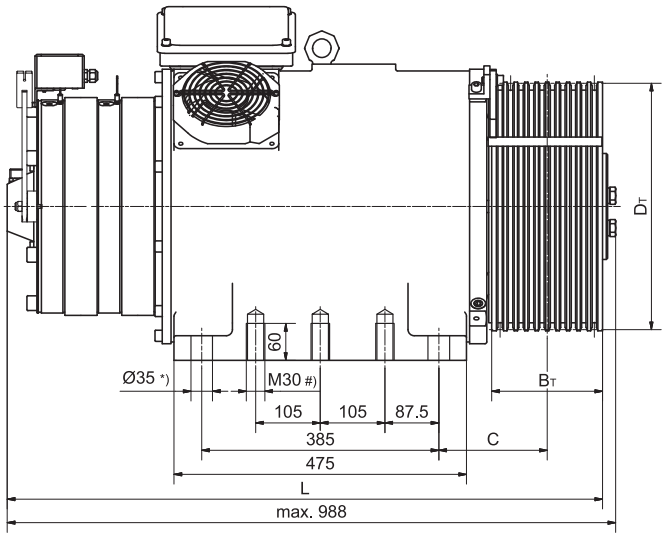
- Getriebefreier Synchron Aufzugsantrieb mit Bremssystem, Treibscheibe, Mess-System (Encoder)
- Handlüftung der Bremse (Option), nicht nachrüstbar
- Abnahmerelevante technische Unterlagen und ausführliche Betriebsanleitung

Content of supply

- *Synchronous lift drive with brake system, traction sheave, measuring system (encoder)*
- *Manual release for the brake (option), no possibility for retrofit*
- *Relevant acceptance documentation and detailed operating manual.*

Abmessungen / *Dimensions*





*) 4 Befestigungsbohrungen Ø 35 und #) 6 Gewindebohrungen M 30
*) 4 mounting holes Ø 35 and #) 6 threaded holes M 30

Motor / *motor*	WSG-	S3.6			
	Ø D_T	320	400	480	520
	B_T	180	180	195	195
	L	970	970	985	985
	C	176	176	183,5	183,5
Masse / *weight*	m_G [kg]	699	716	750	772
Trägheitsmoment *inertia*	J_G [kgm²]	2,0	2,9	4,9	6,7
Achskraft bis zu *shaft loads up to*	F_S [kN]	63			

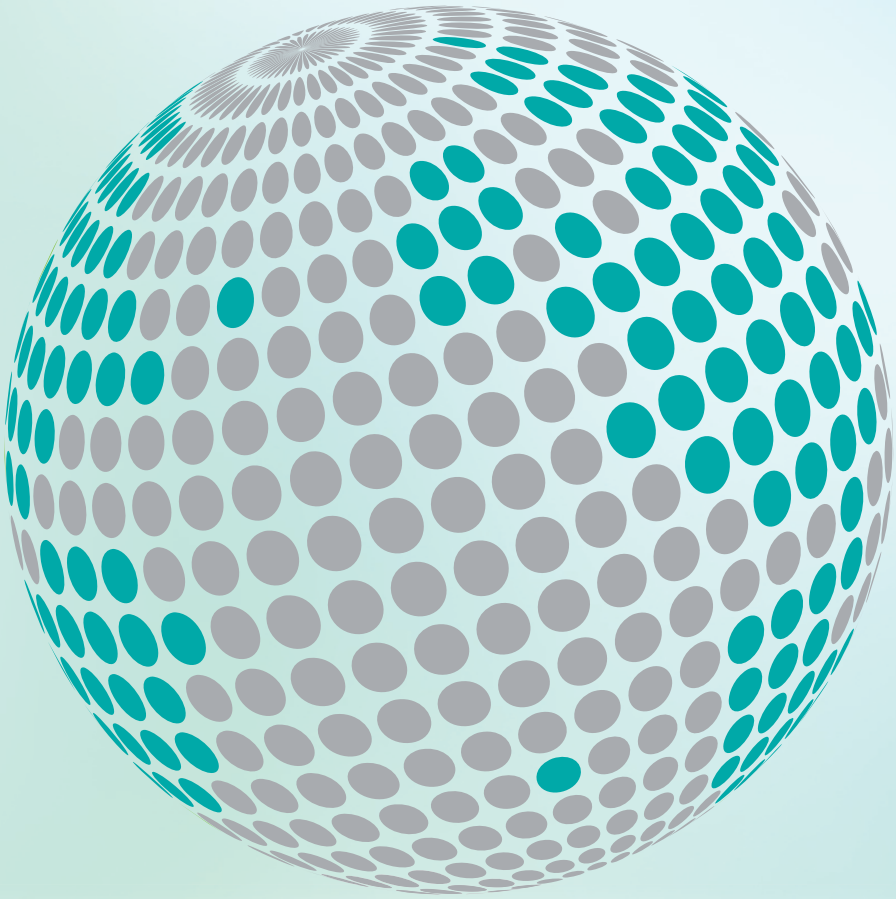
*) Richtwerte. Die erzielbare Nennlast ist abhängig von den speziellen Anlagedaten.
Reference values. Achievable nominal load depends on specific lift system data.

Motor / *motor*		WSG-S3.6											
Drehmoment / *torque* S3-40%, 240 S/h	M_N [Nm]	1650											
max. Drehmoment *max. torque*	M_{max} [Nm]	3200											
Drehmoment *brake torque*	M_{br} [Nm]	2 x 2065											
Treibscheibe / *sheave*	Ø D_T [mm]	320			400			480			520		
für Nennlasten / *for loads* *)	Q [kg]	bis / *up to* 2750			bis / *up to* 2500			bis / *up to* 2000			bis / *up to* 1800		
Aufhängung / *suspension*		Tabelle gilt für / *table applies for* 2:1											
Motorströme gelten für 500...620 V Zwischenkreisspannung *Motor currents applicable to 500...620 V d.c. link voltage*	v [m/s]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]	n_N [rpm]	P_N [kW]	I_N [A]
	0,63	75	13,0	39,0	60	10,4	32,5	50	8,6	32,5	46	7,9	32,5
	1,0	119	20,6	55,0	95	16,4	47,0	80	13,8	47,0	73	12,6	39,0
	1,6	191	33,0	85,5	153	26,4	72,0	127	21,9	72,0	118	20,4	55,0
	2,0	239	41,3	104,5	191	33,0	85,5	160	27,6	85,5	147	25,4	72,0
	2,5				239	41,3	104,5	200	34,6	104,5	184	31,8	85,5
	3,0							239	41,3	104,5	220	38,0	104,5

Änderungen der Angaben in diesem Katalog, insbesondere der technischen Daten, Abmessungen und Massen, bleiben jederzeit vorbehalten. Abbildungen sind unverbindlich.
All technical data, outputs, dimensions and weights stated in this catalogue can be changed without notice. The illustrations are not binding.

WITTUR

YOUR GLOBAL PARTNER FOR COMPONENTS, MODULES AND SYSTEMS IN THE ELEVATOR INDUSTRY



safety in motion™

More information about Wittur Group available on-line.

www.wittur.com

SELCOM® a WITTUR brand

Liftmaterial a WITTUR brand

sematic® a WITTUR brand